MESEJ KEPADA PARA PEMEGANG SAHAM

Bagi pihak Ahli Lembaga Pengarah, kami amat berbesar hati untuk membentangkan Laporan Tahunan Nestlé (Malaysia) Berhad bagi tahun kewangan berakhir 31hb Disember 2011.

ULASAN PRESTASI

Tahun 2011 dilakarkan dengan pelbagai ketidaktentuan dan perubahan akibat daripada ketidakstabilan politik dan kewangan di kebanyakan rantau. Malaysia sekali lagi bernasib baik kerana hanya terjejas pada tahap yang agak terhad.

Dalam konteks ini, Nestlé Malaysia telah mencapai prestasi yang baik seperti yang ditunjukkan dalam keputusan kewangan pada tahun 2011. Kumpulan mencatatkan perolehan sebanyak RM4.7 bilion, 16.8% lebih tinggi berbanding tempoh sama tahun lalu. Keputusan yang baik ini tercapai hasil dari jualan kukuh dalam kedua-dua pasaran domestik dan perniagaan eksport.

Daripada bahagian domestik, pertumbuhan dua angka yang konsisten dari suku tahun ke suku tahun adalah bukti kepada pelaksanaan strategi dan pelan sepanjang tahun tersebut. Tumpuan yang jelas kepada sedikit inovasi dan renovasi yang lebih besar telah membantu Kumpulan untuk melancarkan beberapa produk baru bagi menarik segmen pasaran baru dan menyokong pertumbuhan masa hadapan. MILO Sejuk, NESTEA Teh Ais Limau, Wafer NESTLÉ CRUNCHY BITE dan Sistem Minuman Dolce Gusto NESCAFÉ adalah antara pelancaran yang telah mendapat sambutan baik di pasaran.

Di bahagian eksport, kami telah mencapai satu lagi pertumbuhan dua angka dengan eksport ke negara-negara ASEAN menyumbang lebih daripada separuh jumlah keseluruhan. Menerusi pelaburan sebelum ini dalam pengeluaran Krimer Kopi dan Kopi Mudah Larut, Kumpulan memperoleh faedah sepenuhnya dari peluang pertumbuhan dalam dua kategori ini. Jualan eksport hari ini mewakili 25% daripada jumlah jualan.

Sepanjang tahun berkenaan, Kumpulan meneruskan pelaburan modal yang diperlukan bagi memenuhi permintaan pengeluaran yang lebih tinggi di masa hadapan. Pelaburan disalurkan ke barisan pemprosesan dan pengisian yang baru bagi Tenusu Dingin, satu barisan pengeluaran mi yang baru di Malaysia Timur, satu barisan pengeluaran wafer baru di Chembong, meningkatkan kapasiti pengisian untuk barisan pembungkusan 3 dalam 1, memasang pemanggang kopi yang baru dan meningkatkan kapasiti pengeluaran KIT KAT.

Sepanjang tahun berkenaan, Kumpulan sekali lagi menghadapi cabaran di bahagian kos input disebabkan peningkatan berterusan kos bahan mentah yang tinggi. Ini memberi tekanan yang berterusan terhadap margin kasar kami dan ini menekankan keperluan menjalankan penjimatan kos dalaman selanjutnya. Kami berupaya untuk mengurangkan sebahagian dari kos input yang lebih tinggi menerusi usaha-usaha berterusan NCE (Kecemerlangan Berterusan Nestlé) yang bertujuan untuk mengurangkan pembaziran dan meningkatkan kecekapan di seluruh rantaian nilai.

Disebabkan jualan yang lebih tinggi dan penyerapan kos tetap yang lebih baik, margin keuntungan sebelum cukai meningkat sebanyak 30 mata asas untuk mencapai RM558.8 juta, manakala keuntungan bersih berada pada paras RM456.3 juta dengan margin mendatar.

MESEJ KEPADA PARA PEMEGANG SAHAM

DIVIDEN

Memandangkan prestasi yang teguh pada tahun 2011, Ahli Lembaga mencadangkan dividen bersih akhir sebanyak RM1.25 sesaham, memberikan jumlah dividen bersih dicadangkan dan diisytiharkan bagi tahun kewangan sebanyak RM1.80 sesaham, peningkatan sebanyak 9.1% berbanding dividen pada tahun 2010.

MENJANA NILAI BERSAMA

Tahun 2012 akan menjadi tahun yang penting bagi Nestlé kerana kami meraikan ulang tahun ke-100 kami di Malaysia. Sejak kemunculan julung kali di Pulau Pinang pada tahun 1912, kami meneruskan legasi pengasas Syarikat, Henri Nestlé, yang berpegang kepada pendekatan Menjana Nilai Bersama (CSV): kepercayaan kami bahawa kejayaan korporat dan pembangunan sosial adalah saling bergantung dan untuk mencipta nilai jangka panjang kepada para pemegang saham kami, kami harus menjana nilai untuk masyarakat.

Sejajar dengan 100 tahun kami yang lampau, kesejahteraan para pengguna menjadi tumpuan utama Syarikat ketika kami meneruskan perjalanan ke arah matlamat kami untuk menjadi sebuah Syarikat Makanan, Pemakanan, Kesihatan dan Kesejahteraan terkemuka yang diiktiraf dunia.

Sepanjang tahun 2011, kami telah melaksanakan beberapa usaha untuk menggalakkan pemakanan yang lebih baik dan gaya hidup sihat di kalangan rakyat Malaysia. Kami terus mengukuhkan profil khasiat pemakanan untuk produk kami dan menggiatkan komunikasi kami berhubung kehidupan menyihatkan menerusi media dan aktiviti pengguna yang lain. Kami juga terlibat dengan pengguna dan pihak berkepentingan menerusi pelbagai acara dan dua sesi penglibatan yang mana kami berkongsi pengetahuan dan sumber kami.

Berlebihan berat badan dan obesiti menjadi kebimbangan Kerajaan dan kami di Nestlé mahu menyumbang dalam mencari penyelesaian dengan pengetahuan kami yang meluas dan mendalam berhubung Pemakanan dan Kesihatan. Pada bulan November, kami telah mengendalikan Forum Obesiti Nestlé yang mana pakar kesihatan dan pemakanan telah dijemput untuk berkongsi pandangan mereka bersama wakil media. Berdasarkan pembelajaran dari pihak berkepentingan utama kami, kami akan meningkatkan usaha kami dalam melancarkan lebih banyak produk bagi membantu pengguna yang berlebihan berat badan dan obes mengawal kesihatan mereka.

Dari segi alam sekitar, agenda utama tahun ini adalah pelancaran Projek RiLeaf Nestlé di Sabah, yang bertujuan untuk menanam semula pokok di sepanjang tapak tebing Sungai Kinabatangan, justeru mencipta satu landskap di mana manusia, alam semula jadi dan pertanian boleh wujud secara harmoni dalam memenuhi keperluan mereka terhadap air. Projek penghutanan semula tersebut bermatlamat untuk meliputi kawasan seluas 2,400 ha dalam tempoh tiga tahun, dan lebih daripada 100,000 batang pokok akan ditanam sepanjang tahun hadapan sempena meraikan 100 tahun kami pada tahun 2012. Maklumat yang lebih terperinci mengenai usaha-usaha CSV kami boleh didapati di dalam Laporan Menjana Nilai Bersama tahun 2011 yang dilampirkan bersama.

PENGIKTIRAFAN DAN ANUGERAH

Komitmen kami terhadap Menjana Nilai Bersama diberi pengiktirafan dan penghargaan oleh industri dan rakan dengan pelbagai penghormatan dan anugerah.

Pada tahun 2011 kami telah memenangi anugerah Laporan Kemampanan Terbaik pada Anugerah Pelaporan Kemampanan ACCA Malaysia 2011 (ACCA MaSRA) dengan Kepujian bagi Penglibatan & Penyertaan Pihak Berkepentingan.

Kami turut diberi penghargaan pada Indeks Tadbir Urus Korporat Malaysia 2011, Kumpulan Badan Pemerhati Pemegang Saham Minoriti (MSWG) apabila kami menerima dua buah anugerah – Anugerah Istimewa dan Anugerah Tanggungjawab Korporat Terbaik.

PROSPEK TAHUN 2012

Kami menjangkakan tahun 2012 sebagai satu lagi tahun yang mencabar disebabkan pelbagai ketidaktentuan dalam ekonomi global. Bagaimanapun, kami percaya bahawa negara ini mempunyai asas yang kukuh dan memiliki kepelbagaian yang mencukupi untuk berada dalam keadaan yang mantap dalam menghadapi ketidaktentuan global. Pelan kami adalah berdasarkan pertumbuhan ekonomi Malaysia di antara 4% – 5%.

Ini sesuatu yang baik bagi Kumpulan untuk tahun hadapan ketika kami bermatlamat untuk memanfaatkan permintaan domestik yang positif menerusi inovasi dan renovasi produk kami yang berterusan dan promosi pemakanan berkhasiat dan gaya hidup sihat yang berterusan selaras dengan matlamat Kerajaan untuk melahirkan masyarakat yang sihat dan produktif.

Harga komoditi yang tidak menentu dijangka akan berterusan pada tahun 2012. Kumpulan akan terus berwaspada dan akan mengambil langkah sewajarnya bagi meringankan dan mengurangkan sebarang impak kepada perniagaan kami. Elemen utama adalah melancarkan inisiatif NCE kami kepada lebih banyak unit.

Tahun 2012 merupakan tahun yang sangat bermakna bagi Nestlé Malaysia kerana kami akan menyambut ulang tahun ke 100 operasi kami di Malaysia. Kami telah berada di sisi rakyat Malaysia sejak 100 tahun yang lalu, dengan memberikan mereka *'GOOD FOOD, GOOD LIFE'* dan kami komited untuk berbuat demikian bagi tahun - tahun yang akan datang.

PENGHARGAAN

Dalam tahun tersebut, kami menyaksikan persaraan Tengku Tan Sri Dr. Mahaleel Bin Tengku Ariff sebagai Pengarah Bebas, Bukan Eksekutif. Tengku Tan Sri Dr. Mahaleel dilantik buat pertama kali untuk menyertai Lembaga Pengarah pada tahun 2003 dan telah berkhidmat sebagai ahli Jawatankuasa Audit dan Pencalonan. Bagi pihak Syarikat, kami ingin merakamkan ucapan terima kasih atas sumbangannya yang begitu berharga.

Ahli Lembaga dan Syarikat juga ingin mengalu-alukan kehadiran Tan Sri Datuk Yong Poh Kon, yang telah dilantik untuk menyertai Ahli Lembaga pada 25 April 2011. Beliau membawa bersamanya pengalaman sebagai Presiden Persekutuan Pengilang-Pengilang Malaysia, dan ahli Lembaga bagi Perbadanan Produktiviti Malaysia, Lembaga Pembangunan Industri Malaysia dan Bank Negara Malaysia. Beliau kini adalah Pengarah Urusan Royal Selangor International Berhad dan kami menantikan sumbangannya kepada Lembaga Pengarah.

Sebagai penutup, Lembaga Pengarah ingin merakamkan penghargaan kepada pasukan pengurusan dan semua warga kerja atas komitmen dan dedikasi mereka, tanpa mereka kejayaan berterusan Kumpulan tidak mungkin tercapai. Penghargaan kami juga kepada rakan kongsi, pengedar-pengedar dan pelanggan-pelanggan kami atas sokongan berterusan dan kesetiaan kepada jenama kami.

Tan Sri Dato' Seri Syed Zainol Anwar Jamalullail
Pengerusi

Peter Vogt
Pengarah Urusan

致股东们的讯息

我们很荣幸代表董事会为您献上雀巢（马来西亚）有限公司截至2011年12月31日财政年度的年度报告。

业绩概览

全球多处政治动乱和金融风暴使2011年成了风云变幻和动荡不安的一年，而马来西亚再次侥幸仅稍受波及。

2011年的财务业绩反映出大马雀巢在此情况下达到不俗的表现。本集团取得47亿令吉的营业额，比去年同期增加16.8%。这优秀业绩全归功于国内市场和出口业务的出色销量。

在国内，我们的全年策略和计划获得圆满落实，因此成功接连数季度达到双位数增长率。本集团一意专注在重质不重量的突破创新和改革，有助本集团推出多种令人耳目一新的产品，以争取新的市场和推动未来发展。推出的重要产品有MILO Sejuk、NESTEA柠檬冰茶、NESTLÉ CRUNCHY BITE威化饼及NESCAFÉ Dolce Gusto饮料系统，全在市面上均获得不俗反应。

我们的出口业务也达到双位数增长率，其中输出至东南亚的货量占逾半。有赖于早前在咖啡奶精和即溶咖啡生产线的投资，使本集团能趁势利用这两种产品类别的增长机会得利。出口销量目前占总销量的25%。

本集团也全年不断做必要资本投资，以应付未来更高的生产需求量。这些投资已用于建设冷藏乳制品的新加工和灌装线，一个位于东马的新面条生产线，一个位于真蓬（Chembong）的新威化饼生产线，提升三合一包装线的灌装生产量，安装一个新咖啡烘焙器以及提高KIT KAT线的生产量。

由于原料成本高昂而且不断上涨，本集团在一年之中屡屡面对投入成本方面的挑战，导致毛赚幅持续受到压力，进而突显出有必要加强内部成本节约措施。我们通过NCE（雀巢持续卓越绩效）计划的持续举措为整个价值链削减浪费和提高效率，从而减轻部分的高昂成本。

销量增加和更有效吸收固定成本成功使税前盈利赚幅提高30基点水平，税前盈利达到5亿5千880万令吉，净盈利为4亿5千630万令吉，而赚幅则保持不变。

股息

由于本集团的2011年业绩表现可嘉，董事会因此建议派发每股1.25令吉的终期净股息，使本财政年度的已建议和宣布净股息总额达到每股1.80令吉，比2010年增加了9.1%。

创造共享价值

2012年是雀巢的里程碑年，因为我们今年庆祝在大马营业一百周年。自1912年于槟城创立迄今，我们一直努力延续着公司创办人Henri Nestlé的传承，秉持创造共享价值（CSV）的理念，即是坚信企业成功和社会发展息息相关，要为股东创造长远价值，则必须为社会创造价值。

过去一百年以来，我们在迈向成为世界认可的食品、营养、健康和保健公司的领导者之际，一直都专心一致地以消费者的健康为上。

我们在2011年推行了多项计划向大马人民推广良好营养和健康生活方式。我们也进一步加强旗下产品的营养结构，并通过媒体和其他消费者活动来增强我们所要传达的健康生活信息。我们也进行多项活动以及两项会议，与消费者及主要权益相关者交流分享我们的知识和资源。

由于政府极度关注超重和肥胖问题，我们愿意利用我们对营养和健康的广泛和深入知识来帮助寻找解决方案。我们在11月主持了一项肥胖研讨会，邀请健康和营养专家与媒体成员分享他们的观点。我们也将向主要权益相关者取经，努力推出更多能帮助超重和肥胖消费者控制健康的产品。

本年度在环保方面的最重大项目是雀巢在沙巴州推出的RiLeaf工程。此工程目的是在京那巴当岸滨河一带重植森林，打造一个人类、大自然和农业在用水需要方面能够和谐共存的环境。这为期三年的森林重植工程锁定2千400公顷的目标面积，并会在雀巢2012年一百周年庆典的一年内栽种逾10万株树。有关创造共享价值计划详情，请参阅随年度报告附上的2011年创造共享价值报告。

荣誉和奖项

我们在创造共享价值方面的努力屡受业内和同行的嘉奖和表扬。

我们在2011年荣获年度马来西亚ACCA可持续性报告奖（ACCA MaSRA），同时也因允许权益相关者的加入和参与而受到褒扬。

此外，我们也荣获小股东监督机构(Minority Shareholder Watchdog Group) 的2011年马来西亚企业治理指数的两项奖，分别为优秀奖和最佳企业责任奖。

2012年展望

由于全球经济局势动荡不定，我们预料2012年将会是荆棘重重的一年。虽然如此，我们认为马来西亚的基本状况良好而且多样化，足以耐受全球难以预料的变动。我们的计划将以4% - 5%的马来西亚经济成长率为根据。

我们对未来一年相当乐观，为了充分利用国内需求量增长所带来的商机，我们将持续创新和改革产品，以及响应政府打造健康和有效率社会的目标，进一步推广营养饮食和健康生活方式。

2012年的商品价格预料会继续波动，我们将保持谨慎，并采取一切必要措施以缓解价格波动对业务造成的任何影响，持续推行NCE举措并涉及更多营运单位将会是其中关键。

对大马雀巢而言，2012年是具特殊意义的一年，因为这一年是雀巢在马来西亚营运100周年纪念。在过去一百年中，我们与大马人相依相伴，为他们提供‘GOOD FOOD, GOOD LIFE（意即良好食物，美好生活）’，并承诺在长远未来为大马人坚持不渝。

鸣谢

本集团的独立非执行董事Tengku Tan Sri Dr. Mahaleel Bin Tengku Ariff在本年度退休。他是于2003年首次受委入董事会，并担任审核和提名委员会成员。我们谨此代表雀巢对他为公司所做的巨大贡献表示万分谢意。

此外，董事会与本公司欲热烈欢迎于2011年4月25日受委入董事会的丹斯里拿督杨保康。他曾担任马来西亚制造商联合会主席，以及马来西亚生产力机构、马来西亚工业发展局与马来西亚中央银行的董事会成员。他现任皇家雪兰莪国际有限公司董事经理，我们深信经验丰富的丹斯里拿督杨保康在雀巢董事会必有所作为和贡献。

最后，董事会欲感谢管理层和全体职员的尽责奉献，使本集团得以节节胜利。我们也感谢合作伙伴、经销商和顾客对雀巢旗下品牌的不懈忠实支持。

Tan Sri Dato' Seri Syed Zainol Anwar Jamalullail
董事主席

Peter Vogt
董事经理

பங்குதாரர்களுக்கான செய்தி

நிர்வாக இயக்குனர்கள் சார்பில், நெஸ்லே (மலேசியா) பெர்ஹாட்டின் டிசம்பர் 31, 2011 உடன் முடிவடைந்த நிதி ஆண்டின் வருடாந்திர அறிக்கையை சமர்ப்பிப்பதில் நாங்கள் மகிழ்ச்சி அடைகிறோம்.

செயல்திறன் பற்றிய ஒரு மீள்பார்வை

உலகின் பல பகுதிகளில் அரசியல் மற்றும் நிதி கொந்தளிப்பை அடுத்து, 2011ம் ஆண்டு அதிக உறுதியற்ற தன்மையையும், ஓயாத மாறுமியல்புடைமையையும் பெற்றிருந்தது. குறைந்த அளவிலான பாதிப்பை மட்டுமே பெற்றிருக்க, மலேசியா மீண்டும் பாக்கியம் செய்திருந்தது.

இந்தக் கட்டத்தில், நெஸ்லே மலேசியா, 2011 நிதி முடிவுகளில் பிரதிபலித்துள்ளவாறு நன்றாகவே செயல்புரிந்துள்ளது. குழுமம் RM 4.7 பில்லியன் வருவாயைப் பதிவுசெய்திருந்தது, இது கடந்த வருடம் இதே காலக் கட்டத்தை ஒப்பிடுகையில் 16.8% அதிகமானதாகும். உள்நாட்டுச் சந்தை மற்றும் எமது ஏற்றுமதி வணிகம் ஆகிய இரண்டிலும் இருந்த வலுவான விற்பனைகளின் காரணமாக பாராட்டத்தக்கப் பலன்களை ஈட்ட முடிந்தது.

உள்நாட்டுப் பிரிவைப் பொருத்தவரை, ஒவ்வொரு காலாண்டும் தொடர்ச்சியாக இரட்டை இலக்க வளர்ச்சியை அடைந்தது, ஆண்டு முழுவதும் மேற்கொள்ளப்பட்ட உத்திகள் மற்றும் திட்டங்கள் தவறற்ற முறையில் செயல்படுத்தப்பட்டதற்கு ஒரு சான்று ஆகும். ஒரு சில, ஆனால் பெரிய மற்றும் துணிவுள்ள நூதனமுயற்சிகள் மற்றும் புதுப்பித்தல்கள் ஆகியவை மீதான தெளிவான நோக்கம், குழுமம் புதியச் சந்தைப் பிரிவுகளைக் கைப்பற்ற மற்றும் வருங்கால வளர்ச்சியை மேம்படுத்தும் நோக்கத்துடன் பலதரப்பட்ட, புதிய தயாரிப்புக்களை அறிமுகப்படுத்த உதவியது. மைலோ செஜுக், நெஸ்டீ ஐஸ் லெமன் டீ, நெஸ்லே க்ரஞ்சி பைட் வே.்.பர் மற்றும் நெஸ்கெ.்.பே டோல்ஸ் கஸ்டோ பானமுறை ஆகியவை சந்தையில் நன்கு வரவேற்புப் பெற்ற முக்கியத் தயாரிப்புகளாகும்.

ஏற்றுமதிப் பிரிவில், நாம் மற்றொரு இரட்டை இலக்க வளர்ச்சியைச் சாதித்தோம்; ASEAN (தென்கிழக்காசிய நாடுகளின் கூட்டமைப்பு) க்கு அனுப்பப்பட்ட சரக்குகள் ஒட்டு மொத்த ஏற்றுமதியில் பாதிக்கும் மேலாக இருந்தது. காபி க்ரீமர்கள் மற்றும் கரைக்கக்கூடிய காபி உற்பத்தி வகைகளில் நம் முந்தைய முதலீடுகளை ஒட்டி, இந்த இருவகைப் பிரிவுகளின் வளர்ச்சி வாய்ப்புக்களிலும் நம் குழுமம் முழுமையாகப் பயனடைந்தது. ஏற்றுமதி விற்பனைகள் இன்று மொத்த விற்பனையில் 25% க்கும் மேலான சதவிகிதத்தைப் பிரதிபலிக்கின்றன.

இந்த ஆண்டில், வருங்காலத்திய உயர் உற்பத்தித் தேவையை நிறைவு செய்வதற்குத் தேவையான மூலதன முதலீடுகளுக்குக் குழுமம் தொடர்ந்து ஏற்பாட்டைச் செய்துவந்தது. குளிர்ப்பதனம் செய்யப்பட்ட பால் பொருட்களின் நவீன செயல்முறைகளுக்கும், நிரப்புதல் செயல்முறைகளுக்காகவும், கிழக்கு மலேசியாவில் ஒரு புதிய நூடுல் உற்பத்தி நிலையத்திற்காகவும், செம்பாங்கில் புதிய வே.்.பர் உற்பத்திபிரிவுக்கும், நிரப்பும் திறனை 3இன்1 என்னும் அளவில் போதிய வகையில் அதிகரிப்பதற்காகவும், ஒரு புதிய காபி வறுக்கும் இயந்திரம் நிறுவுவதற்கும், KIT KAT தயாரிப்புப் பிரிவுகளை அதிகரிப்பதற்கும் முதலீடுகள் வழிசெய்யப்பட்டுள்ளன.

ஆண்டு முழுவதும், உயர்ந்த, பெருகும் மூலப்பொருட்களுக்கான செலவுகளின் காரணமாக ஏற்படும் உள்ளீட்டுச் செலவினங்களில், குழுமம் மீண்டும் சவால்களைச் சந்தித்தது. நம்முடைய மொத்த இலாபங்களில் இது தொடர்ந்து அழுத்தங்களைக் கொடுத்து, இன்னும் அதிக உள்ளீட்டுச் செலவினச் சேமிப்பு நடவடிக்கைகளுக்கான தேவையை உயர்த்திக் காட்டியது. அதிக உள்ளீட்டுச் செலவினங்களை நம் தற்பொழுதைய NCE (Nestlé Continuous Excellence) துவக்க முயற்சிகளால் ஓரளவு மட்டுப்படுத்த முடிந்தது; இந்த முயற்சி, முழுமையான மதிப்புச்சங்கிலி முழுவதும் விரயங்களைக் குறைப்பது மற்றும் செயல்திறன்களை மேம்படுத்துவதை இலக்காகக் கொண்டுள்ளது.

அதிக விற்பனை மற்றும் நிலையானச் செலவுகள் நல்லமுறையில் உட்கவரப்படுதலாலும், இலாப விகிதம் வரிகளுக்கு முன்பு 30 bps என இருந்து RM 558.8 million ஐ அடைந்தது, அதே நேரத்தில் நிகர இலாபம் RM 456.3 million என அடித்தளத்தில் சீரான தன்மையில் நிலைத்தது.

பங்குதாரர்களுக்கான செய்தி

பங்கு இலாபம்

2011ல் வலுவான செயல்திறன் இருந்ததின் விளைவாக நிகர பங்கு இலாபம், தலா ஒரு பங்கிற்கு RM1.25 என்று குழுமம் பரிந்துரை செய்தது, இதன் மூலம், முன்வைக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்ட நிதியாண்டின் மொத்த நிகர பங்கு இலாபம் தலா ஒரு பங்கிற்கு RM1.80 ஆகும். இது 2010 பங்கு இலாபத்தை விட 9.1% அதிகம் என்பதைப் பிரதிபலிக்கிறது.

பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்ட மதிப்பை உருவாக்கதல்

மலேசியாவில் எமது 100வது ஆண்டைக் கொண்டாடுவதால், நெஸ்லேவிற்கு 2012 ஆம் ஆண்டு, ஒரு மைல்கல் ஆண்டாக இருக்கும். பினாங்கில் 1912ல் நாம் முதன்முதலாகச் செயல்படத் துவங்கியதில் இருந்து நிறுவனத்தின் நிறுவனரான ஹென்ரி நெஸ்லேயின் மரபியத்தை நாம் தொடர்ந்து வருகிறோம்; பகிர்ந்து கொள்ளப்படும் மதிப்பு (CSV) அணுகுமுறையை முற்றிலும் ஏற்கும் வகையில், நம்முடைய நம்பிக்கை பெருநிறுவன வெற்றி மற்றும் சமூகப் பொதுநலன்கள் ஆகியவை இடைத் தொடர்பு உடையவை என்பதாகும், நம் பங்குதாரர்களுக்கு நீண்டக்கால மதிப்பைத் தோற்றுவிப்பதற்காக, நாம் சமூகத்திற்கும் மதிப்பை உருவாக்க வேண்டும்.

கடந்த நூறு ஆண்டுகளில் கருதியதைப் போலவே, உணவு, ஊட்டச்சத்து, சுகாதாரம் மற்றும் நலவாழ்வு ஆகியவற்றில் உலகில் முன்னணியில் உள்ள நிறுவனம் என்ற இலக்கை நோக்கி நாம், நமது பயணத்தைத் தொடர்கையில் நமது நிறுவனத்தின் முக்கிய கவனம் பயனீட்டாளர்களின் நலனாகவுள்ளது.

2011 முழுவதும், நாம் மலேசியர்களிடையே நல்ல ஊட்டச்சத்து மற்றும் ஆரோக்கியமான வாழ்க்கைமுறைகளை மேம்படுத்துவதற்கான பலதரப்பட்ட துவக்க முயற்சிகளைச் செயல்படுத்தியுள்ளோம். நம்முடைய தயாரிப்புக்களின் ஊட்டச்சத்துத் தன்மையை நாம் மேலும் வலுப்படுத்தியிருப்பதுடன், செய்தி ஊடகங்கள் மற்றும் பிறபயனீட்டாளர் நடவடிக்கைகள் மூலம் சுகாதார வாழ்க்கைக் குறித்த எமது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்துவதையும் தீவிரப்படுத்தியுள்ளோம். பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் மூலம், பயனீட்டாளர்கள் மற்றும் முக்கியப் பங்குதாரர்களுடன் நாங்கள் ஈடுபடுத்திக் கொண்டுள்ளோம் மற்றும் இரு கூட்டத்தொடர்கள் மூலம் எமது புலமை மற்றும் ஆதாரங்களை நாம் பகிர்ந்து கொண்டுள்ளோம்.

கூடுதல் எடை, உடல் பருமன் ஆகியவை அரசாங்கத்திற்குப் பெரும் கவலையைத் தருபவை மற்றும் நெஸ்லே- வில் இருக்கும் நாம், நமது ஊட்டச்சத்து மற்றும் சுகாதாரம் பற்றிய பரந்த, ஆழ்ந்த அறிவினால் தீர்வுகளைக் கண்டுபிடிப்பதற்கு பங்களிக்க விரும்புகிறோம். நவம்பர் மாதம், உடல் பருமன் அரங்கம் ஒன்றை நடத்தி, செய்தி ஊடகங்களின் உறுப்பினர்களுடன் தங்கள் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொள்ளுவதற்கு சுகாதார, ஊட்டச்சத்து வல்லுனர்களை அழைத்திருந்தோம். எமது பங்குதாரர்களிடமிருந்து கற்றுக் கொண்டதின் அடிப்படையில், எடை கூடுதலாக இருப்பவர்கள், உடன் பருமன் உடைய பயனீட்டாளர்கள் தங்கள் சுகாதாரத்தை நன்கு பராமரிக்கும் வகையில் இன்னும் பலத் தயாரிப்புக்களை அறிமுகப்படுத்தும் நமது முயற்சிகளைத் மேலும் தீவிரப்படுத்துவோம்.

சுற்றுச்சூழல் துறையைப் பொருத்தவரை, இந்த ஆண்டின் முனைப்பான பகுதி Nestlé RiLeaf திட்டத்தைச் சபாவில் துவக்கியது ஆகும், இது கினபடங்கன் (Kinabatangan) ஆற்றின் கரைநிலம் சார்ந்த பகுதிகளை மறுவனப்பகுதிகளாக மாற்றும் நோக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது. இதன் மூலம், ஓர் இயற்கைத் தோற்றத்தை உருவாக்கி, அதில் பொதுமக்கள், இயற்கை, மற்றும் விவசாயம் ஒன்றிணைந்து நீருக்கான அவர்களின் தேவைகளை நிறைவு செய்து கொள்ளலாம். மீண்டும் காடாக்கும் திட்டம் மூன்று ஆண்டு காலத்தில் 2,400 ha பகுதியில் படரும் இலக்கைக் கொண்டுள்ளது மற்றும் 100,000 க்கும் மேற்பட்ட மரங்கள் அடுத்த ஆண்டிற்குள் நம் 2012 நூற்றாண்டு கொண்டாட்டங்களுடன் இணைந்த வகையில் நடப்படும். நமது CSV துவக்க முயற்சிகளைப் பற்றிய கூடுதலான தகவல்கள் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள பகிர்ந்து கொள்ளும் மதிப்பை உருவாக்குதல் அறிக்கையில் காணலாம்.

அங்கீகாரமும் விருதுகளும்

பகிர்ந்து கொள்ளும் மதிப்பை உருவாக்குவதில், நமக்கு உள்ள உறுதியான ஈடுபாடு முறையாக அங்கீகரிக்கப்பட்டு, தொழில்துறையினாலும் நமது சக நிறுவனங்களாலும் ஒப்புக் கொள்ளப்பட்டு அதையொட்டி பலப் பெருமிதமானப் பாராட்டுக்களும், விருதுகளும் வந்துள்ளன.

பங்குதாரர்களுக்கான செய்தி

2011ம் ஆண்டில் நாம் சிறந்த நீடிப்புத்திறன் அறிக்கை விருதை (Best Sustainability Report), ACCA MaSRA என்னும் ACCA நீடிப்புத்திறன் அறிக்கை விருதுகள் 2011 இடம் இருந்து, பங்குதாரர்களின் ஈடுபாடு, மற்றும் சேர்த்தல் ஆகியவை குறித்த ஒரு பாராட்டுடன் பெற்றோம்.

MSWG எனப்படும் சிறுபான்மை பங்குதாரர் கண்காணிப்புக் குழுக்களினால் வழங்கப்படும் மேன்மைச் சிறப்பு விருது (Distinction Award), மற்றும் சிறந்தப் பெருநிறுவனப் பொறுப்பு விருது (Best Corporate Responsibility Award) எனப்படும் இரு விருதுகளைப் பெற்றதன் மூலம் மலேசியப் பெருநிறுவன நிர்வாகக் குறியீடு 2011ன் அங்கீகாரத்தை பெற்றோம்.

2012-க்கான எதிர்கால வாய்ப்புகள்

உலகப் பொருளாதாரத்தில் உள்ள பல உறுதியற்ற தன்மைகளினால் 2012ம் ஆண்டு மற்றொரு சவால்விடும் ஆண்டாக இருக்கும் என நாம் எதிர்பார்க்கிறோம். இருப்பினும், நாடு மற்றும் மூலாதாரக் கூறுகள் கொண்டது என்று நாம் நம்புகிறோம் மேலும் அது பன்முக விரிவைக் கொண்டு உலக உறுதியற்ற தன்மைகளை வளைந்து கொடுத்து ஏற்கும் விதத்திலும், போதுமானதாக விளங்குகிறது என்று நாம் நம்புகிறோம். மலேசியப் பொருளாதாரம் 4%–5% வளர்ச்சியைக் கொள்ளும் என்னும் அடிப்படையில் நம் திட்டங்கள் தளம் கொண்டுள்ளன.

நம் குழுமத்திற்கு வரவிருக்கும் ஆண்டில் இது நலன்களைக் கொடுக்கும்; நாம் தொடர்ந்து நம் தயாரிப்புகளில் புதுமை மற்றும் புதுப்பித்தல் ஆகியவற்றைச் செய்து, ஊட்டச்சத்து உணவு வகைகள், சுகாதாரமான வாழ்க்கை முறைகளை, அரசாங்கத்தில் இலக்கான ஒரு சுகாதார, உற்பத்தித்திறன் மிகுந்த சமூகத்தை உருவாக்குதல் என்பதுடன் இணைந்து, இன்னும் வளர்ப்பதின் மூலம் திட்டமான உள்நாட்டுத் தேவையை நேரிய முறையில் பெரிதும் பயன்படுத்திக் கொள்ளும் நோக்கத்தையும் கொண்டிருக்கிறோம்.

பொருட்களின் ஏற்றம் நிறைந்த விலையுயர்வு 2012 லும் தொடரும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. நம் குழுமம் இன்னும் விழிப்புணர்வுடன் இருந்து நம் வணிகத்தின் மீது ஏற்படும் எத்தகைய பாதிப்பையும் குறைப்பதற்குத் தேவையான அனைத்து நடவடிக்கைகளையும் எடுக்கும். நம்முடைய NCE தொடர்ந்து முனைப்புடன் செயல்பட்டு நிறைய பகுதிகளாக விரிவடைவதே முக்கிய பொருளாக இருக்கும்.

2012 நெஸ்ட்லே மலேஷியாவுக்கு ஒரு விசேஷமான ஆண்டாகும், ஏனெனில் மலேஷியாவில் எமது செயல்பாட்டைத் துவங்கியதன் 100 ஆம் ஆண்டு நிறைவுவிழாவை நாம் கொண்டாடுகிறோம். கடந்த 100 ஆண்டுகளாக நாங்கள் மலேஷியர்களுக்காக உழைத்து, அவர்களுக்கு நல்ல உணவு, நல்ல வாழ்க்கையை நாங்கள் வழங்கியுள்ளோம் மற்றும் வரவிருக்கும் பல ஆண்டுகளுக்கும் தொடர்ந்து வழங்குவோம் என்பதற்கான உறுதிப்பாட்டைக் கொண்டுள்ளோம்.

பாராட்டுதல்

இந்த ஆண்டு டெங்கு டான் ஸ்ரீ டாக்டர். மகலீல் பின் டெங்கு ஆரி··ப் ஒரு சுயாதீன நிர்வாகம் தனிப்பட்ட நிர்வாகமல்லா இயக்குனர் என்னும் பதவியில் இருந்து ஓய்வு பெற்றதை நாம்கண்டோம். டெங்கு ஸ்ரீ டாக்டர் மகலீல் நிர்வாகக் குழுவிற்கு முதலில் 2003ல் நியமிக்கப்பட்டார்; பின்னர் தணிக்கை மற்றும் நியமனக் குழுக்களின் உறுப்பினராகப் பணி புரிந்தார். நிறுவனத்தின் சார்பில் அவருடைய பெருமதிப்புடைய பங்களிப்புக்களுக்கு நாங்கள் நன்றி செலுத்த விரும்புகிறோம்.

இயக்குனர் குழுவும் நிறுவனமும் டான் ஸ்ரீ டாதுக் யோங் போ கோனுக்கு உளமார்ந்த வரவேற்பை அளிக்கவும் விரும்புகிறது, இவர் 25 ஏப்ரல் 2011ல் இயக்குனர் குழுவில் நியமிக்கப்பட்டார். மலேசிய உற்பத்தியாளர்கள் கூட்டமைப்பின் தலைவர், மலேசிய உற்பத்தித்திறன் நிறுவனம், மலேசியத் தொழில்துறை வளர்ச்சி அதிகாரம், நெகரா வங்கி, மலேசியா ஆகியவற்றில் பணியாற்றியதில் ஈட்டிய பெரும் அனுபவச் செழிப்பை அவர் தன்னுடன் கொண்டுவந்துள்ளார். தற்பொழுது அவர் Royal Selangor International Berhad உடைய நிர்வாக இயக்குனராக உள்ளார்; இயக்குனர் குழுவில் அவருடைய பெருமதிப்பான பங்களிப்புக்களுக்கு நாம் காத்திருக்கிறோம்.

முடிவுரையாக, நிர்வாகக் குழு மற்றும் அனைத்து ஊழியர்களுக்கு அவர்களுடைய ஈடுபாடு, அர்ப்பணிப்பு ஆகியவற்றிற்காக நன்றி செலுத்த விரும்புகிறது; இது இல்லாமல் குழுவின் தொடர்ந்த வெற்றி என்பது சாத்தியமாகி இருக்காது. எங்கள் நன்றிகள் நம் பங்காளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள், மற்றும் வாடிக்கையாளர்களுக்கு நம் வணிக முத்திரைப் பொருட்கள்பால் காட்டும் ஆதரவிற்கும், விசுவாசத்திற்கும் நன்றி உரித்தாகுக.

Tan Sri Dato' Seri Syed Zainol
Anwar Jamalullail
தலைவர்
Peter Vogt (பீட்டர் ஆர்.வோக்ட்)
நிர்வாக இயக்குனர்